

경기도의회 남북교류추진특위, '경기도 남북교류 활성화 정책 토론회' 개최

기사입력시간: 2021/12/20 [14:17:00]

강성봉 기자



▲ 경기도의회 남북교류추진특별위원회가 '경기도 남북교류 활성화 모색'을 주제로 2021년 정책토론회를 개최했다.(C)

경기도의회 남북교류추진특별위원회(위원장 염종현, 더불어민주당 부천1)가 지난 12월 16일 도의회 1층 대회의실에서 '경기도 남북교류 활성화 모색'을 주제로 2021년 정책토론회를 개최했다.

이날 토론회는 양경석 위원(더불어민주당, 평택1)의 사회로 진행됐으며 김경일 부위원장 (더불어민주당, 파주3)이 좌장을 맡았다.

이와 함께 경기연구원 이성우 연구위원이 '경기도 남북교류의 새로운 방향과 사업'이라는 주제로 발표를 하고 토론자로는 김봉균 부위원장(더불어민주당, 수원5), 심민자 위원

(더불어민주당, 김포1) 신준영 경기도 평화협력국장, 이주현 파주시 평화기반국장, 이민 규 서울연구원 연구위원이 참석했다.

이성우 연구위원은 남북교류협력의 필요성, 그간 경기도 남북교류협력사업의 주요 추진성과와 향후 교류협력의 방향과 계획에 대해 발표했다.

주제 발제에 이어, 첫 번째 토론자로 나선 김봉균 부위원장은 "지방정부의 남북교류사업은 남·북 사회 동질성 회복, 교류의 다양화, 지속성 제고, 남북한 균형발전 측면에서 의미가 있으며 북한 농촌 현대화사업 재개, 접경지역에서의 상생 협력사업 발굴이 필요하다"고 말했다.

심민자 위원은 기존 지방정부 차원의 남북교류협력 사업은 일회성 사업 추진으로 지속 가능한 성과를 얻을 수 없었다고 지적하면서 "말라리아 공동방역사업이나 보건의료 기반 구축사업 등 남북한주민의 상호이익 증진을 위한 실현가능성이 높고 구체적인 사업을 적극 추진해야 한다"고 강조했다.

좌장을 맡은 김경일 부위원장은 "오늘 토론회에서 논의된 내용을 토대로 현재 한반도 외교정세의 경색 국면으로 장기간 답보상태인 남북교류협력 사업이 다시 활발히 추진되기를 기대한다"고 말했다.

염종현 위원장은 축사에서 지난 6월 8일 구성된 이후 남북특위가 추진해온 활동과정과 소회를 전했으며, "현재 남북관계 국면 전환을 위한 경기도 차원의 새로운 추진방향과 구체적 실행방안에 대한 논의가 필요한 시점이다"라고 말하면서 올해 마지막 행사인 이번 토론회 개최 배경에 대해 설명했다.

이날 토론회는 장현국 경기도의회 의장, 박근철 경기도의회 더불어민주당 대표가 영상으로 축하를 전했다.

한편, 경기도의회 남북교류추진특별위원회는 올해 6월 구성된 이후 경기도와 도교육청의 남북교류 추진사업을 점검하고 6.15 남북공동선언 15주년 기념 성명서 발표, 7월 27일 정전협정 체결 68주년을 맞아 종전협정 체결 촉구 성명서 발표와 함께 서울 주미대사관 맞은편에서 종전선언 촉구를 위한 1인 릴레이 시위를 진행한 바 있다.

아래는 위 기사를 'Google 번역'으로 번역한 영문 기사의 '전문'이다. 'Google 번역'은 이해도를 높이기 위해 노력하고 있다. 영문 번역에 오류가 있을 수 있음을 전제로 한다.

<*The following is [the full text] of the English article translated by 'Google Translate' and amended. 'Google Translate' is working hard to improve understanding. It is assumed that there may be errors in the English translation.>

Gyeonggi Provincial Assembly Special Committee on Inter-Korean Exchanges, 'Gy eonggi-do Inter-Korean Exchange Promotion Policy Debate'

The Gyeonggi Provincial Assembly Special Committee on Inter-Korean Exchanges (Ch airman Jong-hyun Yeom, Democratic Party of Korea Bucheon 1) held a policy discussi on for 2021 under the theme of "Exploring the revitalization of inter-Korean exchang es in Gyeonggi-do" in the conference room on the first floor of the provincial assembly.

The discussion was moderated by Yang Kyung-seok (Democratic Party, Pyeongtaek 1), and Vice Chairman Kim Gyeong-il (Democratic Party, Paju 3) chaired the discussio n.

At the same time, Research Fellow Lee Seong-woo of Gyeonggi Research Institute gave a presentation under the theme of 'New directions and projects for inter-Korean exchanges in Gyeonggi-do', and as panelists, Vice Chairman Kim Bong-gyun (Democratic Party, Suwon 5) and Shim Min-ja Member (Democratic Party, Gimpo 1) Shin Jun-young Gyeonggi-do Peace and Cooperation Director Lee Ju-hyeon, Director of the Peace Foundation Bureau of Paju City, and Lee Min-kyu, a research fellow at the Seoul In stitute, attended.

Research Fellow Lee Seong-woo presented on the necessity of inter-Korean exchange s and cooperation, major achievements of inter-Korean exchange and cooperation pr ojects in Gyeonggi-do, and directions and plans for future exchanges and cooperation.

Following the presentation of the topic, Vice-Chairman Kim Bong-gyun, who was the first panelist, said, "The inter-Korean exchange project of the local government is me aningful in terms of restoring the homogeneity of South and North Korea, diversifyin g exchanges, enhancing continuity, and balanced development between the two Kore as. It is necessary to discover win-win cooperation projects in the border region," he said.

Commissioner Shim Min-ja pointed out that the existing inter-Korean exchange and c opperation projects at the local government level could not achieve sustainable result s as a one-time project promotion. We need to actively pursue specific projects," he s aid.

Vice-Chairman Kim Gyeong-il, who chaired the meeting, said, "Based on what was discussed at today's discussion, I look forward to actively promoting inter-Korean exchange and cooperation projects, which have been at a standstill for a long time due to the current diplomatic situation on the Korean Peninsula."

In his congratulatory speech, Chairman Yeom Jong-hyun shared his thoughts on the activities of the inter-Korean special committee since its formation on June 8. " and e xplained the background of the discussion, the last event of the year.

The discussion was held on this day by video congratulations by Jang Hyun-guk, chai rman of the Gyeonggi Provincial Assembly, and Park Geun-cheol, president of the Gyeonggi Provincial Assembly, the Democratic Party of Korea.

Meanwhile, the Gyeonggi Provincial Assembly Special Committee for the Promotion of Inter-Korean Exchanges has reviewed the inter-Korean exchange promotion projects of Gyeonggi-do and the provincial office of education since its formation in June of this year, issued a statement commemorating the 15th anniversary of the June 15 Nor th-South Joint Declaration, and on July 27, commemorating the 68th anniversary of the June 15 Nor the June 16 Nor the June 17 Nor the June 17 Nor the June 18 Nor

he armistice agreement, the end of the war was signed. Along with the announceme nt of a statement calling for a conclusion, a one-man relay protest was held opposite the U.S. embassy in Seoul to call for an end to the war.

원본 기사 보기:<mark>경기브레이크뉴스</mark>